

# Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome



## Enseigner la compréhension en CM2

### Programmation PÉRIODE 5 3 expériences de lecture autonome

Le groupe départemental Langue française propose dans le présent document trois séquences d'enseignement de la compréhension en classe de CM2. Cela prolonge les ressources élaborées les années précédentes pour les classes de CP, CE1, CE2 et CM1. Retrouvez l'ensemble des ressources sur le site de la DSDEN72.

#### Les objectifs pédagogiques

**La mise en œuvre de ces séquences en classe vise**, en accord avec les programmes 2015 :

- **l'enseignement explicite de la compréhension** afin de doter les élèves de stratégies efficaces et de les rendre capables de recourir à la lecture de manière autonome ;
- **la pratique quotidienne de l'écriture** dans des situations variées, en lien avec les lectures ;
- **la dimension orale du langage** pour écouter et manifester sa compréhension des textes ;
- **la littérature** comme part essentielle de l'enseignement du français.

Les différentes séances permettent d'enseigner tout au long de l'année les habiletés nécessaires à **la mise en œuvre d'une démarche de compréhension** :

- apprendre à repérer l'explicite ;
- apprendre à produire des inférences ;
- apprendre à manifester sa compréhension à l'oral et à l'écrit.

Le contenu des séances est en accord avec les attendus de fin de cycle 3 dans le domaine 1 *Les langages pour penser et communiquer*, au sein de la discipline « Français » :

#### LANGAGE ORAL

- Écouter un récit et manifester sa compréhension en répondant à des questions sans se reporter au texte (**attendu de fin de cycle 3, B.O. n°11 du 26 nov 2015**).
- Dire de mémoire un texte à haute voix.
- Interagir de façon constructive avec d'autres élèves dans un groupe pour confronter des réactions ou des points de vue.

#### LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Lire, comprendre et interpréter un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture (**attendu de fin de cycle 3, B.O. n°11 du 26 nov 2015**).

#### ÉCRITURE

Écrire un texte d'une à deux pages adapté à son destinataire (**attendu de fin de cycle 3, B.O. n°11 du 26 nov 2015**).

# Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

## Présentation de la séquence

### • L'objectif général

L'objectif de cette dernière séquence de l'année de CM2 est d'offrir la possibilité aux élèves de **réinvestir tout ce qu'ils ont appris sur la compréhension** dans une expérience de lecture autonome. Il s'agit de pouvoir **lire seul un roman de manière intégrale** et d'en élaborer une compréhension personnelle.

Les trois séquences s'organisent autour d'activités récurrentes :

- des temps de lecture individuelle et silencieuse, pendant la classe.
- des temps d'échanges sur la compréhension de l'œuvre.

Ce projet de lecture permettra à l'enseignant/e d'évaluer les capacités de ses élèves à :

- mener à terme une lecture longue autonome,
- manifester sa compréhension d'une lecture,
- faire des liens avec les lectures précédentes.

### • Modalités de mise en œuvre de la lecture

Pour mener à bien ce projet, chaque élève doit disposer d'un ouvrage.

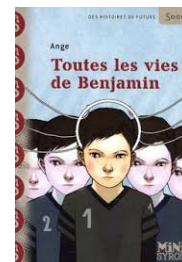
L'enseignant/e en fonction des habilités de ses élèves organisera la lecture des textes selon le parcours suivant :

- **un parcours entièrement autonome** : l'élève dispose d'une vingtaine de minutes pour lire le texte lors de chaque séance.
- **un parcours accompagné** pour les élèves qui en auraient besoin : l'enseignant amorce le chapitre par une lecture à voix haute, partage la lecture avec l'élève ou encore, lit intégralement le chapitre à voix haute.

### • Trois œuvres inscrites dans des mises en réseaux reposant sur des genres littéraires

#### Le genre « science-fiction » : *Toutes les vies de Benjamin*

La science-fiction est un genre construit à partir d'hypothèses sur ce que pourrait être le futur en partant des connaissances actuelles (scientifiques, technologiques). Les faits qui se déroulent sont impossibles ou non avérés dans l'état actuel de la civilisation, des techniques ou de la science. Ils correspondent souvent à des découvertes scientifiques et techniques à venir.



Voici une liste indicative de titres qui pourraient être lus pour compléter une mise en réseau sur la science-fiction.

#### - *La petite joueuse d'échecs*, Robert Belfiore, Mango jeunesse

Gwendoline, jeune androïde débarque dans la vie d'Octavio pour disputer une partie d'échecs. Mais, pour venger un acte abominable qu'il a commis à l'encontre de Gwendoline, toutes les Intelligences Artificielles de la Maison se liguent contre lui.



#### - *Le monde d'en haut*, Xavier-Laurent Petit, Casterman

Réfugiés dans un monde souterrain depuis 2028 pour échapper aux grandes pollutions terrestres, les habitants de Suburba sont pour la plupart parfaitement adaptés à cette vie organisée pour eux. Certains pourtant s'interrogent : est-il vraiment impossible de retourner vivre à l'air libre ?



## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

- **Kerri et Mégane : les Mange-Forêts**, Kim Aldany, Philippe Munch, Nathan  
Kerri est convaincu que son père et sa mère ne sont pas morts, même si on lui dit le contraire ! Il embarque clandestinement avec son amie Mégane pour Amazonia, la planète où ses parents ont disparu. Là, vivent d'étranges chenilles dévorant la forêt : les Mange-Forêts. Dans leur sillage, des petits humanoïdes poilus, les Maroufles.



### **Zita, la fille de l'espace, Tome 1**

Zita et Joseph jouent dans les bois quand ils trouvent un étrange appareil qui projette Joseph dans la galaxie. Pas le choix, Zita ne peut que suivre le même chemin pour tenter de sauver son ami. Elle se retrouve sur Scriptorius, étrange planète peuplée d'espèces multiformes, menacée de destruction par un astéroïde géant. Zita n'a que trois jours pour mener à bien sa mission : retrouver Joseph et rentrer sur terre !



- **La sorcière d'Avril et autres nouvelles**, Ray Bradbury, Actes sud junior  
Quatre nouvelles qui nous entraînent chacune dans un monde fantastique.



### **Le genre conte : Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris**

Le conte désigne un récit de faits ou d'aventures imaginaires délibérément présentées comme n'ayant rien à voir avec le réel. Sa forme peut être orale ou écrite et se retrouve dans beaucoup de cultures.



Dans les contes russes, **Ivan Tsarévitch** fait partie des héros récurrents qui réussissent là où échouent leurs frères.

Le **Loup-gris** est le représentant des personnages qui aident : il vient en aide au héros, lui révèle la conduite à tenir, les pièges à éviter, accomplit des tâches difficiles.

On y trouve des lieux récurrents comme le **croisement fatidique**. On y lit l'inscription : « Quiconque ira tout droit, aura froid et faim ; quiconque ira à droite, sera sain et sauf, mais perdra son cheval ; quiconque ira à gauche sera tué, mais son cheval restera en vie ». **L'eau vive et l'eau morte** sont emblématiques des accessoires magiques.

### **Le genre policier : Un tueur à ma porte**

Le roman policier sélectionné répond à tous les codes du genre en choisissant un héros-victime d'une dizaine d'années ce qui renforce l'identification du lecteur. C'est un bon moyen de jouer sur les émotions du jeune lecteur pour lui donner envie de continuer à lire, d'autant plus que le récit s'organise autour du suspense.



Pour plus d'éléments bibliographiques, se reporter à la séquence d'enseignement de la compréhension présentée en période 2 pour la classe de CM2.

# Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

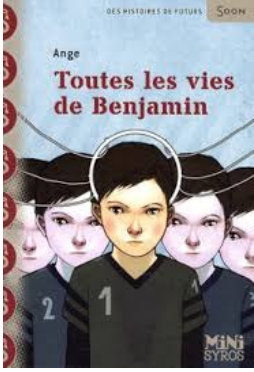
## Sommaire

<p><b><u>SÉQUENCE 1 : Lire <i>Toutes les vies de Benjamin</i></u></b> <b><u>(4 séances)</u></b></p> <p>Prix indicatif 3 euros</p>	
<p><b><u>SÉQUENCE 2 : Lire <i>Ivan Tzarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris</i></u></b> <b><u>(4 séances)</u></b></p> <p>Tapuscrit en fin de document.</p>	
<p><b><u>SEQUENCE 3 : Lire <i>Un tueur à ma porte</i></u></b> <b><u>(5 séances)</u></b></p> <p><b>16 exemplaires</b> au PLL Le Mans Sud</p>	

**Enseigner la compréhension en CM2**  
 Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

**SÉQUENCE 1**  
**Toutes les vies de Benjamin**  
**Ange, Mini Syros**

**4 séances de 1 heure**

	<p>Alors que Benjamin visite le Centre scientifique sur les Univers parallèles avec sa classe, deux filles se moquent de lui. Vexé, le jeune garçon part seul dans les couloirs du Centre et se retrouve face à un étrange fauteuil. Sans attendre, il s'assoit et pose un casque sur sa tête. En une seconde, c'est parti : Benjamin se retrouve à explorer des univers parallèles qui correspondent à ce qu'aurait pu être sa vie.</p>
---	--

<b>Objectif de la séquence</b> : Mettre en œuvre une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.	
<b>Cycle 3 Français Domaine 1 Les Langages pour penser et communiquer</b>	
<b>Lecture et compréhension de l'écrit</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle</b> : Lire, comprendre et interpréter un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Comprendre un texte littéraire et l'interpréter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte entendu ou lu.</li> <li>- Convocation de son expérience et de sa connaissance du monde pour exprimer une réaction, un point de vue ou un jugement sur un texte ou un ouvrage.</li> </ul>
<b>Écriture</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle</b> : Écrire un texte d'une à deux pages adapté à son destinataire.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Écrits de travail pour formuler des impressions de lecture, émettre des hypothèses, articuler des idées, hiérarchiser, lister.</li> <li>- Écrits de travail pour reformuler, produire des conclusions provisoires, des résumés.</li> </ul>
<b>Langage oral</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle</b> : Écouter un récit et manifester sa compréhension.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées</b></p> <p>Présentation d'une idée, d'un point de vue en tenant compte des autres points de vue exprimés (approbation, contestation, apport de compléments, reformulation...).</p>

# Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

## Séance 1 : Caractérisation du genre littéraire et lecture du chapitre 1

**Objectif :** Se faire une représentation mentale de la situation initiale.

### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Identification du genre et de ses enjeux.
- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

## Phase 1 : Caractériser l'univers de référence (15 min)

### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

Pour donner toutes les chances aux élèves de s'engager dans la lecture autonome et de la conduire jusqu'à son terme, il est important qu'ils aient une culture préalable du récit de science-fiction et un horizon d'attente sur ce genre de texte pour faciliter leur tâche.

### - Présenter la couverture et le titre

Demander aux élèves de réagir à cette présentation :

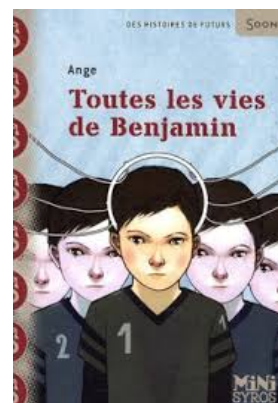
Que vous évoque le titre du livre ?

Que vous évoque le nom de la collection ?

Que vous évoque la couverture ?

### - Réaliser une mise en réseau

Demander aux élèves de noter les œuvres qu'ils connaissent qui pourraient être mises en lien avec ce roman. On pourra ouvrir la discussion aux références cinématographiques.



L'enseignant/e aura en tête les ouvrages qui auront été abordés lors des programmations d'enseignement de la compréhension ou d'autres ressources.

- CM1, période 4 *L'enfaon*, Eric Simard, Mini Syros

## Phase 2 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne :** « Vous allez lire seul le premier chapitre de l'ouvrage intitulé *Toutes les vies de Benjamin*. Au fur et à mesure de cette lecture, vous allez devoir construire votre propre compréhension. Pour vous y aider, je vous propose de bien vous attacher au personnage principal et au lieu dans lequel il évolue. Plus particulièrement, vous devrez dessiner où se trouve le personnage principal à la fin du chapitre et pouvoir présenter votre dessin à la classe. »

## Phase 3 : Lecture autonome et production (20 min)

### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

Les élèves devront avoir identifié et retenu les éléments principaux suivants :

- Le lieu : le Centre scientifique, c'est un laboratoire qui travaille sur les univers parallèles.

Au deuxième étage, Benjamin se retrouve dans la Zone d'investigation des UP (Univers Parallèles).

- La date : 15 mai 2022.

- Les personnages : Benjamin, 10 ans, CM2 en visite avec sa classe. Capucine et Lucie, elles aussi en CM2.

Le dessin réalisé par les élèves montrera Benjamin dans la Zone d'investigation des UP, sur un fauteuil, relié par de nombreux fils à un anneau transparent. Il y a deux casques, Benjamin en met un sur sa tête.

### Phase 4 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.

- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

**1. Mise en commun sur la dernière scène du chapitre** : Où se trouve Benjamin ? Dans quelle posture ?

L'échange aura pour objectif de mettre les lecteurs d'accord sur ce qu'ils ont compris de ce premier chapitre. Il s'agit, collectivement, de s'entendre sur une représentation mentale intermédiaire.

Les dessins pourront être présentés, confrontés, complétés et on pourra en réaliser un collectif.

On confrontera ces représentations au texte en relisant des passages pour s'assurer de leur précision et conformité. On pourra travailler sur la première de couverture qui donne une représentation possible (parcellaire) de la situation dans laquelle se trouve Benjamin.

### 2. Explicitation de la situation initiale

Demander aux élèves : « En fonction des informations apprises dans le chapitre 1, que peut-on comprendre de la situation dans laquelle se trouve Benjamin ? »

Pour guider l'échange, l'enseignant/e pourra poser les questions suivantes :

- Pourquoi Benjamin s'échappe-t-il du groupe classe ?

- À quoi sert ce fauteuil ?

- Sur quoi travaille le Centre scientifique ?

- Comment définir un univers parallèle ?

- Comment appelle-t-on ce type de récit qui se déroule dans le futur et s'appuie sur des innovations scientifiques ?

## Séance 2 : Lecture du chapitre 2

**Objectif** : Comprendre la situation de science-fiction.

### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne** : « Vous allez lire seul le chapitre 2 de l'ouvrage *Toutes les vies de Benjamin*. Au fur et à mesure de cette lecture, vous allez devoir construire votre propre compréhension.

Vous devrez être attentifs aux éléments du texte qui vous indiquent que la situation de Benjamin n'est pas ordinaire et réussir à expliquer ce qui lui arrive.

Pour vous y aider, vous recopierez, au fur et à mesure de votre lecture, les éléments du texte qui donnent des indices sur la situation de science-fiction. »

- Distribuer un tableau pour effectuer le relevé. L'enseignant/e pourra fournir à ses élèves un tableau partiellement complété. [Cliquer ici pour l'obtenir](#)

### Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)

**Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves pourront relever des éléments parmi les suivants :

Les indices dans le récit	Les indices communiqués grâce au ressenti de Benjamin	Les indices qui montrent que le monde que Benjamin connaît a changé
CHLICK (p 15) Le chiffre 2 clignotait dans l'anneau. (p 16)	Benjamin se sentait... bizarre. (p 16) Il avait un léger mal de tête. (p 16)	Son instituteur est barbu. (p 16) Il y a un aquarium dans la classe. (p 16) Capucine est sympa. (p 17)
	Il y avait aussi des détails qu'il remarquait pour la première fois. (p 16) Toujours ce léger mal de tête, comme un petit bourdonnement. (p 18)	Sa mère est habillée d'un joli tailleur qu'il ne connaît pas. (p 18) Tout dans sa maison est légèrement différent. (p 19) Sa mère travaille. (p 20) Ses parents sont divorcés. (p 21)
Benjamin était inconscient, assis dans l'étrange fauteuil, coiffé du casque en métal argenté. (p 21) Benjamin se trouvait dans une sorte de coma...perdu quelque part dans un rêve...un cauchemar. (p 21) Son esprit avait été transporté dans un Univers Parallèle. (p 21)		
Cela faisait déjà trois minutes que Benjamin avait perdu conscience. (p 24) Sur l'anneau, le chiffre 2 s'éteignit et le nombre 10 se mit à clignoter. CHLICK. (p 25)	Parfois, pourtant, Benjamin avait l'impression bizarre qu'il n'était pas censé être là. (p 24) La nuit, quand il dormait, il entendait une voix de fille l'appeler. (p 24)	Sa maison était légèrement différente. (p 23)



## **Enseigner la compréhension en CM2**

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### **Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

1. Dans un premier temps, l'échange devra avoir pour objectif de **mettre les lecteurs d'accord** sur ce qu'ils ont relevé comme indices en référence à l'univers de la science-fiction.

L'enseignant/e s'appuiera sur les relevés individuels qui seront sans doute incomplets pour construire un relevé collectif.

Ce sera l'occasion d'apprendre aux élèves à revenir en arrière sur le texte pour mieux le comprendre. Par exemple, le terme « CHLICK » qui inaugure le chapitre est difficile à interpréter lors de la première lecture. C'est l'accumulation d'un certain nombre d'informations dans la suite du chapitre qui permet de l'interpréter comme le bruit fait par le changement d'univers parallèle.

2. Dans un second temps, l'objectif sera de **faire reformuler la situation** par les élèves en intégrant les éléments ayant trait à la science-fiction dans le scénario de l'histoire.

Les élèves devront avoir compris que Benjamin se trouve dans le laboratoire pendant 3 minutes tandis que le temps écoulé dans l'univers parallèle n°2 se déroule sur 3 mois.

### **Séance 3 : Lecture du chapitre 3**

**Objectif :** Comprendre le changement d'univers parallèle.

#### **Comprendre un texte littéraire et l'interpréter**

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### **Langage oral**

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### **Écriture**

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### **Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)**

**Consigne :** « Vous allez lire seul le chapitre 3 de *Toutes les vies de Benjamin*. Au fur et à mesure de cette lecture vous allez devoir construire votre propre compréhension.

Vous devrez être attentifs aux éléments du texte qui vous indiquent que Benjamin change d'univers. Pour vous y aider, vous noterez, pour chaque univers, les éléments qui le caractérisent. »

- Fournir un tableau aux élèves pour procéder au relevé. L'enseignant/e pourra fournir à ses élèves un tableau partiellement complété.

[Cliquer ici pour l'obtenir](#)

### **Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

## **Enseigner la compréhension en CM2**

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

Les élèves pourront relever des éléments parmi les suivants :

<b>Numéro de l'Univers Parallèle</b>	<b>Les différences avec la vie de Benjamin</b>
UP n°10	Il a une institutrice. Capucine est devenue un garçon. Sa ville a changé. Sa mère est en Australie.
UP n°15	Il a deux frères du même âge. Il vit avec son père. Capucine, Lucie et Benjamin sont très amis.
UP n°37	Sa mère est enceinte, Benjamin va avoir une petite sœur.
UP n°53	Benjamin est handicapé suite à un accident.
UP n° ?	Benjamin est grand et musclé. La ville est pauvre. Le Centre scientifique est en ruines.

### **Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

1. Dans un premier temps, l'échange aura pour objectif de mettre les lecteurs d'accord sur ce qu'ils ont relevé concernant les différents Univers Parallèles que Benjamin explore.

2. Dans un second temps, l'objectif sera de faire reformuler la situation par les élèves. Les élèves devront avoir compris que Benjamin explore les différents Univers Parallèle à cause de l'action de Lucie qui actionne les boutons de l'anneau. L'enseignant/e attirera l'attention des élèves sur la situation en fin de chapitre en leur demandant de la reformuler : Le mécanisme semble cassé et arrêté dans la zone noire de l'anneau. Lucie prend peur et décide de mettre un casque à son tour.

### **Séance 4 : Lecture du chapitre 4**

**Objectif :** Comprendre et reformuler la situation finale.

#### **Comprendre un texte littéraire et l'interpréter**

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### **Langage oral**

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### **Écriture**

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### **Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)**

**Consigne :** « Vous allez lire seul le chapitre 4 de *Toutes les vies de Benjamin*. Au fur et à mesure de cette lecture vous allez devoir construire votre propre compréhension.

À la fin de la lecture, vous devrez pouvoir reformuler le chapitre avec vos propres mots, en quelques phrases. »

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront inclure les éléments suivants dans leur reformulation :

- Lucie rejoint Benjamin en Zone Noire pour lui dire de se réveiller.
- Grâce à leurs efforts, Benjamin et Lucie parviennent à quitter l'Univers et à revenir dans le monde réel.
- Benjamin reprend sa vie normale, il est maintenant très ami avec Lucie.
- Benjamin est changé : il trouve sa vie très agréable et a pris confiance en lui.

### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

L'échange aura pour objectif de mettre en perspective les différentes reformulations individuelles pour se mettre d'accord sur une reformulation collective.

### Phase 4 : Donner son point de vue sur l'évolution de Benjamin (15 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

#### 1. Réflexion individuelle

**Consigne** : Comment expliquer le changement d'appréciation de Benjamin à la fin de l'histoire par rapport au début quand il pense « Deux filles qui se moquaient de moi au distributeur, quelle importance ! » ?


L'enseignant/e invite les élèves à produire leur opinion par écrit.

#### 2. Échange

L'enseignant/e organise l'échange dans sa classe de telle sorte que les élèves puissent exprimer et justifier leur opinion.

**SÉQUENCE 2**  
***Ivan Tsarévitch, L'Oiseau-de-feu et le Loup-gris***  
**Afanassiev**

**4 séances de 1 heure**

	<p>Ivan est chargé de partir à la quête de l'Oiseau-de-feu pour les services de son père le tsar Vyslav Andronovitch. Au cours de cette aventure, sa rencontre avec le Loup-gris va être décisive. Elle va lui permettre de rester en vie et de bénéficier d'une aide magique à plusieurs reprises. Parcourant de vastes contrées, il va non seulement vouloir s'emparer de l'Oiseau-de-feu mais aussi du cheval à la crinière d'or et conquérir Hélène la très-belle.</p>
--	--

<b>Objectif de la séquence</b> : Mettre en œuvre une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.	
<b>Cycle 3 Français Domaine 1 Les Langages pour penser et communiquer</b>	
<b>Lecture et compréhension de l'écrit</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle</b> : Lire, comprendre et interpréter un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Comprendre un texte littéraire et l'interpréter</b>                  - Convocation de son expérience et de sa connaissance du monde pour exprimer une réaction, un point de vue ou un jugement sur un texte ou un ouvrage.</p>
<b>Écriture</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle</b> : Écrire un texte d'une à deux pages adapté à son destinataire.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre</b>                  - Écrits de travail pour formuler des impressions de lecture, émettre des hypothèses, articuler des idées, hiérarchiser, lister.                  - Écrits de travail pour reformuler, produire des conclusions provisoires, des résumés.</p>
<b>Langage oral</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle</b> : Écouter un récit et manifester sa compréhension.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées</b>                  Présentation d'une idée, d'un point de vue en tenant compte des autres points de vue exprimés (approbation, contestation, apport de compléments, reformulation...).</p>

## **Enseigner la compréhension en CM2**

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### **Séance 1 : Caractérisation du genre littéraire et lecture de la première partie du conte**

**Objectif :** Se faire une représentation mentale de la situation initiale.

#### **Comprendre un texte littéraire et l'interpréter**

- Identification du genre et de ses enjeux.
- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### **Langage oral**

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### **Écriture**

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### **Phase 1 : Caractérisation de l'univers de référence du conte (15 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

Pour donner toutes les chances aux élèves de s'engager dans la lecture autonome et de la conduire jusqu'à son terme, il est important qu'ils aient une culture préalable des contes et un horizon d'attente sur ce genre de texte pour faciliter leur tâche.

#### **- Présenter le texte comme un conte et donner son titre**

Demander aux élèves de réagir à cette présentation :

Que vous évoque le titre ?

À quel genre d'histoire vous attendez-vous étant donné que vous savez qu'il s'agit d'un conte ?

#### **- Réaliser une mise en réseau**

Demander aux élèves de noter les contes qu'ils connaissent qui pourraient être mis en lien avec celui-ci.

L'enseignant/e aura en tête les textes qui auront été abordés lors des programmations d'enseignement de la compréhension ou d'autres ressources.

- CE1
  - période 3 : *Les trois grains de riz*, Agnès Berton-Martin ; *Le roi-grenouille*, Grimm
  - période 4 : *Baba Yaga*, Conte russe
  - période 5 : *Hansel et Gretel*, Grimm
- CE2
  - période 1 : *Les fées*, Charles Perrault
  - période 2 : *Blanche-Neige*, Grimm, *L'empereur et le cerf-volant*, Jane Yolen
  - période 3 : *L'intrépide soldat de plomb*, Andersen
  - période 4 : *Le maître chat ou le chat botté*, Charles Perrault ; *La montagne aux trois questions*, Béatrice Tanaka
  - période 5 : *Le chant des génies*, Nacer Khemir ; *Le petit poisson d'or*, Alexandre Pouchkine
- CM1
  - période 2 : *La belle et la bête*, Leprince de Beaumont
  - période 3 : *La bergère et le ramoneur*, Andersen
  - période 4 : *Le chasseur*, Anonyme
  - période 5 : *Le pêcheur et la tortue*, Anonyme

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### Phase 2 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne** : « Vous allez lire seul le conte *Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris*. Au fur et à mesure de cette lecture vous allez devoir construire votre propre compréhension.

À la fin de la lecture de la totalité du conte, vous devrez pouvoir établir le plan des déplacements du personnage principal, Ivan Tsarévitch.

Pour la première partie du conte, vous devrez pouvoir présenter les personnages principaux et le problème posé.»

[Accéder au tapuscrit](#)

### Phase 3 : Lecture autonome et production (20 min)

**Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront inclure les éléments suivants dans leur reformulation :

- Le conte démarre dans le royaume de Vyslav Andronovitch.
- Le tsar a trois fils : Dimitri, Vassili et Ivan Tsarévitch.
- Le tsar voudrait que ses fils le débarrassent de l'Oiseau-de-feu qui vient manger ses pommes d'or. Il leur promet la moitié de son royaume.
- Les deux frères aînés ne parviennent pas à le capturer. Ivan parvient à lui prendre une plume.
- Les deux frères partent de leur côté en quête de l'Oiseau-de-feu tandis qu'Ivan part seul.

### Phase 4 : Échanges sur les productions réalisées (15 min)

**Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.

- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

L'échange aura pour objectif de mettre en perspective différentes reformulations individuelles pour se mettre d'accord sur une reformulation collective.

### Séance 2 : Lire la deuxième partie du conte

**Objectif** : Schématiser les déplacements du héros.

**Comprendre un texte littéraire et l'interpréter**

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

**Langage oral**

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

**Écriture**

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne** : « Vous allez lire seul la deuxième partie du conte *Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris*. À l'issue de cette lecture, vous devrez pouvoir représenter les déplacements du personnage principal, les différents lieux dans lesquels il se rend ainsi que ce qui s'y passe.»

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

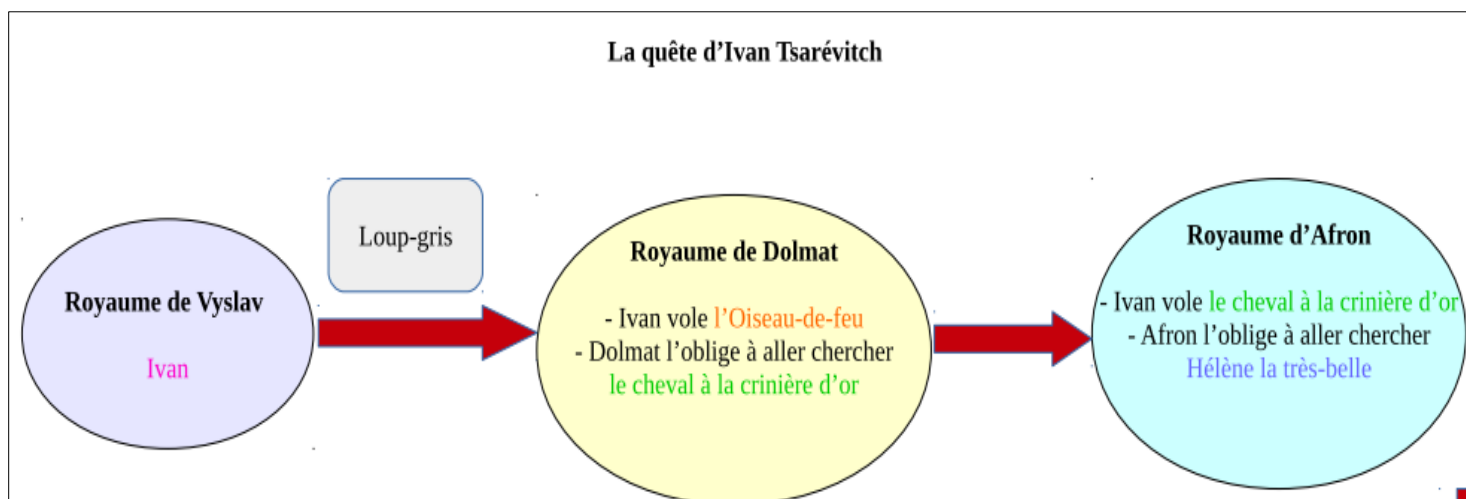
### Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront produire le schéma des déplacements d'Ivan agrémenté des rencontres qu'il fait et d'autres éléments si besoin.

Le travail pourra ressembler à la proposition ci-dessous.



### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

#### Mise en commun

L'échange devra avoir pour objectif de mettre en perspective les différentes propositions de schéma pour se mettre d'accord sur une production collective.

# Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

## Séance 3 : Lire la troisième partie du conte

**Objectif** : Schématiser les déplacements du héros.

### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne** : « Vous allez lire seul la troisième partie du conte *Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris*. Dans cette partie du conte, vous devrez pouvoir représenter les déplacements du personnage principal, les différents lieux dans lesquels il se rend ainsi que ce qui s'y passe. »

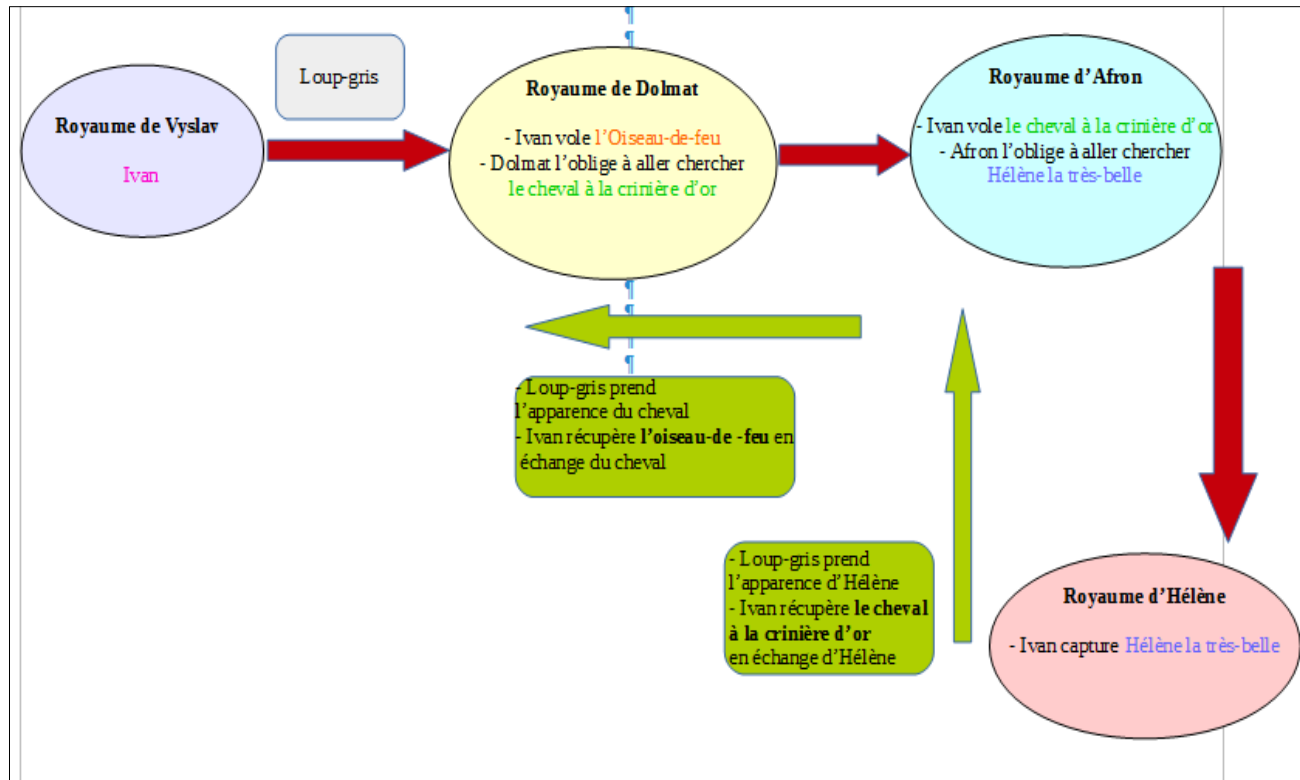
### Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront poursuivre le schéma des déplacements d'Ivan agrémenté des rencontres qu'il fait et d'autres éléments si besoin.





## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

#### Mise en commun

L'échange devra avoir pour objectif de mettre en perspective les différentes propositions de schéma pour se mettre d'accord sur une production collective.

### Séance 4 : Lire la dernière partie du conte

**Objectif :** Comprendre et reformuler la situation finale du conte.

#### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne :** « Vous allez lire seul la dernière partie du conte *Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris*. Dans cette partie du conte, vous devrez reformuler la fin de l'histoire. »

### Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront inclure les éléments suivants dans leur reformulation :

- Avant de retrouver le royaume de son père, Ivan se repose et s'endort.
- Dimitri et Vassili, voyant Ivan endormi avec Héléne la très-belle, le cheval à la crinière d'or et l'Oiseau-de-feu décident de le tuer.
- les deux frères aînés reviennent chez leur père et s'attribuent la réussite de la quête.
- Loup-gris ressuscite Ivan grâce à l'eau de vie. Ivan retourne au royaume avant que son frère Vassili ne se marie avec Héléne.
- Ivan rétablit la vérité, ses frères sont emprisonnés et il épouse Héléne la très-belle.

### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.


#### Mise en commun

L'échange devra avoir pour objectif de mettre en perspective les différentes reformulations individuelles pour se mettre d'accord sur une reformulation collective.

**Enseigner la compréhension en CM2**  
 Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

**SÉQUENCE 3**  
*Un tueur à ma porte*  
 Irina Drozd, Bayard jeunesse

**5 séances de 1 heure**  
**Roman faisant partie des listes de référence cycle 3 du ministère**

	<p>Daniel s'est brûlé les yeux lors d'un séjour aux sports d'hiver. Quelques jours après son retour, il est réveillé en pleine nuit par un cri et des râles venant de la rue. Y aurait-il un blessé ? Daniel se précipite à la fenêtre, mais il ne voit rien. L'assassin, lui l'a très bien vu...Et il n'a pas l'intention de laisser un témoin aussi gênant lui échapper !</p>
---	---

**Objectif de la séquence :** Mettre en œuvre une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

**Cycle 3 Français Domaine 1 Les Langages pour penser et communiquer**

<b>Lecture et compréhension de l'écrit</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle :</b> Lire, comprendre et interpréter un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Comprendre un texte littéraire et l'interpréter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte entendu ou lu : identification et mémorisation des informations importantes, en particulier des personnages, de leurs actions et de leurs relations (récits, théâtre), mise en relation de ces informations, repérage et mise en relation des liens logiques et chronologiques, mise en relation du texte avec ses propres connaissances, interprétations à partir de la mise en relation d'indices, explicites ou implicites, internes au texte ou externes (inférences).</li> </ul>
<b>Écriture</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle :</b> Écrire un texte d'une à deux pages adapté à son destinataire.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Écrits de travail pour formuler des impressions de lecture, émettre des hypothèses, articuler des idées, hiérarchiser, lister.</li> <li>- Écrits de travail pour reformuler, produire des conclusions provisoires, des résumés.</li> </ul>
<b>Langage oral</b>	<p><b>Attendu de fin de cycle :</b> Écouter un récit et manifester sa compréhension.</p> <p><b>Compétences et connaissances associées : Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées</b></p> <p>Présentation d'une idée, d'un point de vue en tenant compte des autres points de vue exprimés (approbation, contestation, apport de compléments, reformulation...).</p>

# Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

## Séance 1 : Caractérisation du genre littéraire et lecture du chapitre 1

**Objectif** : Travailler l'horizon d'attente du roman policier et lire le chapitre 1.

### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Identification du genre et de ses enjeux.
- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

## Phase 1 : Caractériser le genre policier (15 min)

### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

Pour donner toutes les chances aux élèves de s'engager dans la lecture autonome et de la conduire jusqu'à son terme, il est important qu'ils aient une culture préalable du roman policier et un horizon d'attente sur ce genre de texte pour faciliter leur tâche.

### - Présenter la couverture, le titre

Demander aux élèves de réagir à cette présentation :

Que vous évoque le titre ?

Que vous évoque la couverture ?

La gamme de couleurs sombres ; le jeu ombre et lumière ;

le titre mis sous forme d'un tampon qui sert à l'administration pour qualifier les dossiers judiciaires.



### - Présenter le sommaire

Les chapitres de <i>Un tueur à ma porte</i>
Chapitre 1 : Une mauvaise plaisanterie
Chapitre 2 : Dans les ténèbres
Chapitre 3 : Le meurtre
Chapitre 4 : Subterfuge
Chapitre 5 : L'assassin

Demander aux élèves de réagir à cette présentation : quelles informations ce sommaire donne-t-il au lecteur sur le genre du roman ?

Les élèves remarqueront l'usage d'un lexique spécifique (meurtre, assassin) appartenant au genre policier.

### - Réaliser une mise en réseau

Demander aux élèves de noter les œuvres qu'ils connaissent qui pourraient être mises en lien avec ce roman.

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

L'enseignant/e aura en tête les ouvrages qui auront été abordés lors des programmations d'enseignement de la compréhension ou d'autres ressources.

- CM2 (période 2) : *La villa d'en face*, de Boileau-Narcejac ; *La reine des fourmis a disparu* de Fred Bernard et François Roca ; et *Drôle de samedi soir* de Claude Klotz.

### Phase 2 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne** : « Vous allez lire seul le roman policier *Un tueur à ma porte* d'Irina Drozd. Au fur et à mesure de cette lecture vous allez devoir construire votre propre compréhension. Pour vous y aider, je vous propose de bien vous attacher aux personnages de cette histoire. Ils sont nombreux et ont des rôles bien définis. »

À l'issue du premier chapitre intitulé « Une mauvaise plaisanterie », vous devrez pouvoir les présenter oralement.

L'enseignant/e distribue aux élèves une fiche de suivi des personnages qui pourra être plus ou moins complétée en vue d'un guidage de la compréhension. [Cliquer ici pour accéder à la fiche de suivi](#)

### Phase 3 : Lecture autonome et production (20 min)

**Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront avoir compris les informations suivantes sur les personnages :

Dénominations des personnages	Liens entre les personnages	Informations qui permettent de les caractériser
Daniel	Fils Mère	S'est brûlé les yeux aux sports d'hiver.
Marielle		Comédienne.
Julien	Ex meilleur ami de Daniel	S'estime trahi car il est jaloux de la relation entre Daniel et Aurélia.
Aurélia	Amie de Daniel	
L'homme	Travaillent ensemble	Il a amassé un magot et veut éviter de se retrouver en prison. Il prépare sa fuite. Il a un tic : se racle nerveusement la gorge. Il a décidé de faire disparaître Franval avant qu'il ne parle.
Christian Franval surnommé le Sorcier		Répare l'ordinateur de l'homme. Est étonné par des chiffres à l'écran. Soupçonne l'homme d'avoir détourné de l'argent.

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

#### 1. Se mettre d'accord sur les personnages

Un tableau de relevé des personnages sera construit collectivement à partir des relevés individuels des élèves.

En cas de désaccord ou d'incertitude sur les informations, un retour au texte sera effectué pour s'assurer de la conformité du relevé avec le texte source.

#### 2. Échanges sur l'interprétation du chapitre

Demander aux élèves d'expliquer leur compréhension :

- Du titre du chapitre « Une mauvaise plaisanterie »

De quelle mauvaise plaisanterie s'agit-il ?

- De la manière dont l'auteure s'y prend pour nous raconter l'histoire

Attirer l'attention des élèves sur le fait que le récit s'intéresse à différents personnages qui ne sont pas dans le même lieu sans indiquer de changement de lieu.

Cela entraîne de la confusion. En tant que lecteur, il faut accepter de lire suffisamment de texte pour comprendre de qui on parle et s'en faire une représentation mentale. Cela engendre du suspense et donne envie de poursuivre la lecture.

Pour bien comprendre cette histoire, il faudra construire plusieurs situations en parallèle : celle qui concerne Daniel et celle qui concerne « l'homme ».

### Séance 2 : Lecture du chapitre 2

**Objectif** : Lire et comprendre le chapitre 2.

#### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne** : « Vous allez lire seul le chapitre 2 du roman *Un tueur à ma porte*. Au fur et à mesure de cette lecture, vous allez devoir construire votre propre compréhension. Pour vous y aider, je vous propose de bien faire l'effort de ne retenir que les informations qui vous paraissent les plus importantes dans chaque chapitre. »

### Phase 2 : Lecture autonome et production (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

Les élèves devront avoir retenu les informations suivantes comme étant nécessaires à l'élaboration de leur représentation mentale :

### du côté de Daniel

- Daniel doit rester dans l'obscurité 15 jours.
- Daniel se retrouve seul, le soir chez lui car sa mère joue la première de sa pièce de théâtre.
- Il est réveillé par un cri et a très peur.
- Il appelle la police pour signaler un blessé en bas de chez lui.

### du côté de « l'homme »

- Il attend dans sa voiture, devant l'appartement de Franval que ce dernier rentre chez lui.
- L'homme donne plusieurs coups de couteau à Franval et s'enfuit.

### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (20 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

#### 1. Se mettre d'accord sur la représentation mentale à l'issue du chapitre

Un schéma collectif sera construit à partir des relevés individuels des élèves.

En cas de désaccord ou d'incertitude sur les informations, un retour au texte sera effectué pour s'assurer de la conformité du relevé avec le texte source.

#### 2. Quel nouveau personnage apparaît dans l'histoire ?

Solliciter les élèves pour qu'ils caractérisent le personnage de l'inspecteur Malus

- Il est surnommé « Bonus » ou « l'Antillais ».
- Il est depuis 2 mois à Paris.

### Séance 3 : Lecture des chapitres 3 et 4

**Objectif :** Lire et comprendre les chapitres 3 et 4.

#### Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### Langage oral

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### Écriture

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

#### Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)

**Consigne :** « Vous allez lire seul le chapitre 3 du roman *Un tueur à ma porte*. Au fur et à mesure de cette lecture, vous allez devoir construire votre propre compréhension. Pour vous y aider, je vous propose de bien faire l'effort de ne retenir que les informations qui vous paraissent les plus importantes dans chaque chapitre. »

#### Phase 2 : Lecture autonome et production (15 min)

##### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

## **Enseigner la compréhension en CM2**

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

Les élèves devront avoir retenu les informations suivantes comme étant nécessaires à l'élaboration de leur représentation mentale :

### **du côté de Daniel**

- L'inspecteur Malus rend visite à Daniel dans la nuit pour l'interroger.
- Daniel est un témoin involontaire de la scène de crime.
- Sa mère a peur que le tueur l'ait vu.

### **du côté de « l'homme »**

- L'agression de l'homme a mis Franval dans le coma.
- L'homme a vu Daniel ouvrir la fenêtre. Il a peur qu'il le reconnaisse et le dénonce à la police. Il pense donc à le tuer.
- L'homme (on apprend qu'il est sous-directeur) est interrogé par la police. Pendant l'interrogatoire, il apprend que l'inspecteur Chalabert est chargé de surveiller Daniel.

### **du côté de la police**

- L'inspecteur Chalabert décide d'assurer la surveillance de Daniel au cas où le tueur voudrait s'en prendre à lui.

### **Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (10 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

### **Se mettre d'accord sur la représentation mentale à l'issue du chapitre.**

Un schéma collectif sera construit à partir des relevés individuels des élèves.

En cas de désaccord ou d'incertitude sur les informations, un retour au texte sera effectué pour s'assurer de la conformité du relevé avec le texte source.

### **Phase 4 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)**

**Consigne :** « Vous allez lire seul le chapitre 4 du roman *Un tueur à ma porte*. Au fur et à mesure de cette lecture, vous allez devoir construire votre propre compréhension. Pour vous y aider, je vous propose de bien faire l'effort de ne retenir que les informations qui vous paraissent les plus importantes dans chaque chapitre. »

### **Phase 5 : Lecture autonome et production (15 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront avoir retenu les informations suivantes comme étant nécessaires à l'élaboration de leur représentation mentale :

### **du côté de Daniel**

- L'inspecteur Malus est chez Daniel en attendant que l'inspecteur Chalabert vienne le remplacer.
- L'inspecteur Chalabert quitte le domicile de Daniel car on lui apprend que le coupable a été retrouvé.

## **Enseigner la compréhension en CM2**

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### **du côté de « l'homme »**

- L'homme s'est débrouillé pour faire partir Chalabert de l'appartement de Daniel en communiquant de fausses informations à la police.
- Il se rend chez Daniel, se fait passer pour l'inspecteur Chaumier pour rentrer dans l'appartement.

### **Phase 6 : Échanges sur les productions réalisées (15 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

### **1. Se mettre d'accord sur la représentation mentale à l'issue du chapitre**

Un schéma collectif sera construit à partir des relevés individuels des élèves.

En cas de désaccord ou d'incertitude sur les informations, un retour au texte sera effectué pour s'assurer de la conformité du relevé avec le texte source.

### **Séance 5 : Lecture du chapitre 5**

**Objectif :** Lire et comprendre le chapitre 5.

#### **Comprendre un texte littéraire et l'interpréter**

- Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte lu.

#### **Langage oral**

- Participer à des échanges dans des situations de communication diversifiées.

#### **Écriture**

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.

### **Phase 1 : Présenter la situation de lecture aux élèves (5 min)**

**Consigne :** « Vous allez lire seul le chapitre 5 du roman *Un tueur à ma porte*. Au fur et à mesure de cette lecture, vous allez devoir construire votre propre compréhension. Pour vous y aider, je vous propose de bien faire l'effort de ne retenir que les informations qui vous paraissent les plus importantes dans chaque chapitre. »

### **Phase 2 : Lecture autonome et production (15 min)**

#### **Modalités de mise en œuvre :**

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e prend en charge l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), les enseignants/tes se répartissent l'étayage de la lecture pour les élèves qui en auraient besoin.

Les élèves devront avoir retenu les informations suivantes comme étant nécessaires à l'élaboration de leur représentation mentale :

#### **Chez Daniel**

- Daniel reconnaît l'assassin à son raclement de gorge.
- L'assassin lui donne un coup de poing et l'étrangle avec sa cravate.
- Aurélia et Julien arrivent à temps avec l'inspecteur Malus pour sauver Daniel.



## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### Phase 3 : Échanges sur les productions réalisées (10 min)

#### Modalités de mise en œuvre :

- Dans le cadre d'une classe ordinaire, l'enseignant/e sollicite et régule la parole des élèves ; note par écrit les éléments importants.
- Dans le cadre du dispositif PMC (REP+), l'enseignant/e 1 guide les échanges oraux du groupe classe pendant que l'enseignant/e 2 consigne par écrit les éléments importants.

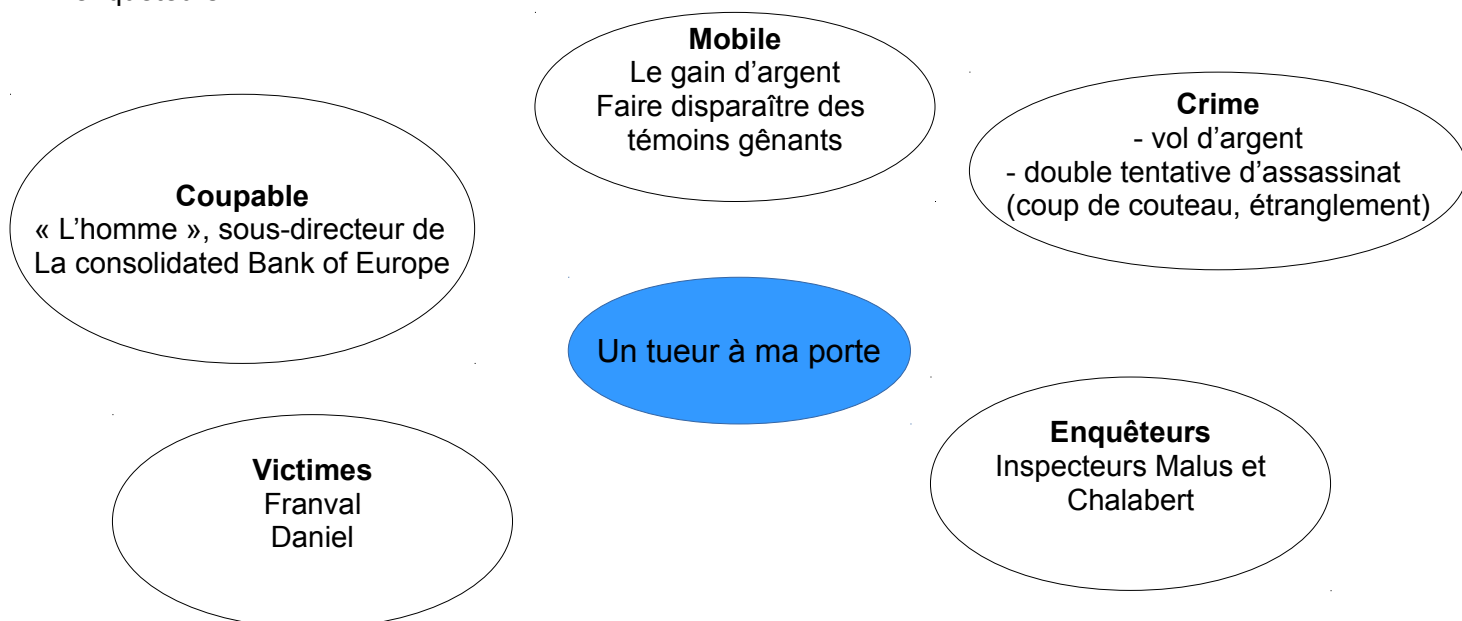
#### Se mettre d'accord sur la représentation mentale à l'issue du chapitre.

Un schéma collectif sera construit à partir des relevés individuels des élèves.

En cas de désaccord ou d'incertitude sur les informations, un retour au texte sera effectué pour s'assurer de la conformité du relevé avec le texte source.

### Phase 4 : Réaliser une synthèse sur le polar (15 min)

**Consigne** : « À partir de votre lecture et des différents éléments relevés, réalisez une fiche synthétique qui fasse apparaître le coupable, le crime, le mobile, la ou les victimes, le ou les enquêteurs. »



## Enseigner la compréhension en CM2

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

**Le tableau de relevé pour lire le chapitre 2 de *Toutes les vies de Benjamin***

Les indices dans le récit	Les indices communiqués grâce au ressenti de Benjamin	Les indices qui montrent que le monde qu'il connaît a changé

**Le tableau de relevé pour lire le chapitre 3 de *Toutes les vies de Benjamin***

Numéro de l'Univers Parallèle	Les différences dans la vie de Benjamin
UP n°10	
UP n°15	
UP n°37	
UP n°53	
UP n° ?	

## **Enseigner la compréhension en CM2**

Programmation Période 5 - 3 expériences de lecture autonome

### **Fiche de suivi des personnages pour lire le chapitre 1 de *Un tueur à ma porte***

<b>Dénominations des personnages</b>	<b>Liens entre les personnages</b>	<b>Informations qui permettent de les caractériser</b>

## ***Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris***

Afanassiev

### **Partie 1**

Il était une fois, dans un royaume, en un pays lointain, un tsar qui s'appelait Vyslav Andronovitch. Ce roi avait trois fils, le premier s'appelait Dimitri Tsarévitch, le deuxième, Vassili Tsarévitch, et le troisième, Ivan Tsarévitch.

Dans son palais, le tsar Vyslav Andronovitch possédait un magnifique jardin, personne n'en avait jamais vu de plus beau dans un autre royaume ; de multiples espèces d'arbres rares y poussaient, certains portaient des fruits, d'autres non. Parmi ses fruitiers, un pommier avait sa préférence car il donnait des pommes d'or.

Mais un jour, l'Oiseau-de-feu survola son jardin et il y revint chaque nuit ; son plumage brillait comme de l'or, ses yeux scintillaient comme des cristaux d'Orient. Il arrivait en pleine nuit, se posait sur l'arbre bien-aimé du tsar, le temps d'arracher quelques fruits, et déjà il était reparti.

Le tsar Vyslav Andronovitch se désespérait tant de la disparition de ses belles pommes d'or qu'il convoqua ses fils :

- Mes chers enfants ! L'un d'entre vous pourrait-il capturer l'Oiseau-de-feu qui vient dans mon jardin ? À celui qui me l'apporterait vivant, je donnerais dès aujourd'hui la moitié de mon royaume, et il le recevra tout entier à ma mort.

Les trois princes s'exclamèrent ensemble :

- Gracieux seigneur et père, Votre Majesté ! Pour vous, nous capturerons avec joie cet Oiseau-de-feu et nous l'apporterons vivant !

Le soir même, Dimitri Tsarévitch monta la garde au jardin de son père, il s'assit sous l'arbre pour surveiller les pommes, mais bientôt il s'endormit et n'entendit pas venir l'Oiseau-de-feu qui cette nuit-là déroba un grand nombre de fruits. Le lendemain

matin, le roi Vyslav Andronovitch fit appeler Dimitri et lui demanda :

- Alors, mon fils bien-aimé, as-tu vu l'Oiseau-de-feu ?

Le tsarévitch répondit :

- Non, gracieux seigneur et père ! Il n'est pas venu.

La nuit suivant, Vassili Tsarévitch descendit à son tour guetter l'Oiseau-de-feu. Il s'assit sous le pommier, attendit une heure puis une autre, la nuit avançait et il finit par s'endormir si profondément qu'il n'entendit pas l'oiseau s'approcher et dérober les pommes. Au matin, le tsar Vyslav le fit appeler :

- Et toi, Vassili, mon fils, as-tu vu l'Oiseau-de-feu ?

- Gracieux seigneur et père ! Il n'est pas venu dans votre jardin cette nuit.

Au soir du troisième jour, ce fut au tour d'Ivan de monter la garde. Comme ses frères, il s'assit sous l'arbre, veilla une heure, deux heures, trois heures, et tout à coup il vit le jardin s'illuminer, comme éclairé de mille flammes. L'Oiseau-de-feu apparut, il se posa sur l'arbre et se mit à picorer les fruits. Tout doucement, sans faire de bruit, Ivan Tsarévitch s'approcha de lui et le saisit par la queue. Mais l'oiseau se dégagea et s'échappa. Entre ses doigts serrés, le prince n'en garda qu'une seule plume. Le lendemain matin, Ivan Tsarévitch attendit le réveil du tsar pour la lui remettre. Le tsar Vyslav se réjouit de la plume que son plus jeune fils lui remit. Mystérieusement, elle éclairait la pièce comme l'auraient fait de nombreux chandeliers. Le tsar l'enferma dans son cabinet et la vénéra comme une relique qu'il conserverait à jamais. L'Oiseau-de-feu ne revint plus jamais voler au jardin du tsar Vyslav.

Alors, il fit appeler ses trois fils :

- Mes enfants chéris ! Je vais vous donner ma bénédiction, et vous partirez à la recherche de l'Oiseau-de-feu. Rapportez-le

moi vivant. Vous vous souvenez de ma promesse, je la maintiens, évidemment.

Comme les deux aînés, Dimitri et Vassili, se méfiaient de leur cadet qui avait réussi à arracher une plume de la queue de l'oiseau, ils demandèrent à leur père de les bénir et partirent sur-le-champ.

À son tour, Ivan Tsarévitch demanda la bénédiction paternelle. Mais Vyslav lui répondit :

- Fils bien-aimé, enfant de mon cœur ! Tu es trop jeune pour partir dans une contrée inconnue et lointaine ; pourquoi t'en aller alors que tes frères sont déjà en route ? Si toi aussi tu me quittes, je resterai seul. Vous serez peut-être longtemps sans revenir, que deviendrai-je alors ? La vieillesse approche et Dieu ne tardera plus à me rappeler à lui. Si je meurs en votre absence, qui gouvernera le pays ? Si le peuple se soulève, qui ramènera le calme ? Si nos armées restent sans commandement, qui empêchera nos ennemis d'en profiter ?

Le tsar Vyslav essaya de convaincre son fils de demeurer auprès de lui, mais tous ses arguments furent vains et il dut laisser aller Ivan. Le tsarévitch reçut la bénédiction de son père, choisit un cheval et prit la route, sans savoir où elle le mènerait .

## Partie 2

Il abandonna les chemins connus et parcourut des routes ignorées, et cela lui prit beaucoup plus de temps qu'à moi pour vous le raconter ! Un jour, il arriva sur une immense prairie verte qui s'étendait à perte de vue. Un poteau portait une inscription : « Faim et froid t'assailliront, toi qui pars droit devant ; santé et vie heureuse pour toi qui tournes à droite, mais ton cheval mourra : mort pour toi qui tournes à gauche, mais ton cheval survivra. » Ivan Tsarévitch lut ces lignes attentivement et tourna à droite, choisissant de rester en vie ; si son cheval mourait, il le

remplacerait. Il chevaucha un jour, deux jours. Au troisième jour, un énorme loup gris vint à sa rencontre :

- Oh, malheur à toi Ivan Tsarévitch, pauvre jouvenceau, pourtant tu as bien lu l'inscription sur le poteau ! Tu savais que ton cheval mourrait, pourquoi être venu ici ?

Sur ce, le loup déchiqueta le cheval d'Ivan Tsarévitch et disparut.

Le jeune homme, très attristé par la mort de son cheval, pleura amèrement, puis il poursuivit sa route à pied. Il marcha une journée entière, et lorsque la fatigue fut trop grande, il voulut s'asseoir un moment pour reprendre son souffle. Loup-gris surgit alors devant lui :

- J'ai tant de peine à te voir marcher jusqu'à l'épuisement, j'ai dévoré ton beau coursier, Ivan Tsarévitch, et j'en souffre ! Allons ! Monte ! Enfourche Loup-gris et dis-moi où je dois te mener.

Ivan Tsarévitch révéla à Loup-gris ce qu'il cherchait : ils filèrent alors au grand galop ; les jours se succédèrent et, une nuit, le loup s'arrêta enfin contre un mur de pierre :

- Descends, Ivan, quitte Loup-gris et passe de l'autre côté du mur : là s'étend un jardin où tu trouveras l'Oiseau-de-feu dans sa cage dorée. Prends l'oiseau mais fais très attention de ne pas toucher la cage ! Si tu l'effleurais, tu ne pourrais pas repartir, on se saisirait de toi immédiatement !

Alors, Ivan Tsarévitch enjamba le mur et découvrit, émerveillé, l'Oiseau-de-feu dans sa cage dorée. Il ouvrit la cage, prit l'oiseau, revint sur ses pas, puis se ravisa : « J'ai l'oiseau, mais comment vais-je le transporter, sans cage ? » Il revint la chercher, mais à peine l'avait-il touchée qu'un terrible fracas retentit car la cage était retenue par une multitude de cordes. Les gardes s'éveillèrent, accoururent, se saisirent d'Ivan Tsarévitch et de l'Oiseau-de-feu, et les menèrent devant leur roi, Dolmat, qui, très en colère, se mit à crier :

- N'as-tu pas honte, jeune homme, d'avoir voulu me voler ! D'ailleurs, qui es-tu, d'où viens-tu, qui est ton père, comment t'appelles-tu ?

Ivan Tsarévitch répondit :

- Je viens du pays du tsar Vyslav, je suis son fils, le jeune prince Ivan. Chaque nuit, ton Oiseau-de-feu est venu dans notre jardin dérober des pommes d'or, il a pillé tout notre arbre bien-aimé. Mon père en a été si malheureux qu'il m'a envoyé à la recherche de ton Oiseau-de-feu et il m'a demandé de le lui rapporter.

- Ô, jeune Ivan ! dit le roi Dolmat. Un tsarévitch se conduit-il ainsi ? Si tu étais simplement venu me trouver, je t'aurais donné mon Oiseau-de-feu avec les honneurs dus à ton rang : mais à présent, que deviendras-tu quand j'aurais fait savoir dans tout le pays que tu agis comme un voleur ? Écoute-moi, Tsarévitch ! Tu vas te mettre à mon service. Je veux que tu partes aux confins de la terre, tu traverseras trente contrées afin d'obtenir d'Afron qu'il me donne son cheval à la crinière d'or. Alors, tu me le remettras, je te pardonnerai de ta faute, et je te donnerai solennellement mon Oiseau-de-feu. Mais si tu ne remplis pas ta mission, j'avertirai tous les royaumes et le monde entier saura que tu n'es qu'un voleur.

Le malheureux Ivan Tsarévitch quitta le roi Dolmat, lui promettant de lui rapporter le cheval à la crinière d'or.

Il alla retrouver Loup-gris et lui rapporta les paroles de Dolmat.

- Pourquoi m'as-tu désobéi, mon Ivan ? Pourquoi n'as-tu pas écouté mes conseils ? Pourquoi as-tu pris la cage dorée ?

- Je sais, tout cela est ma faute.

- C'est fait ! Monte ! Enfourche Loup-gris, je vais t'emmener là où tu dois aller.

Ivan Tsarévitch monta sur le dos du loup qui partit comme une flèche, il galopa et galopa encore, jusqu'à ce qu'ils

parviennent, une nuit, au pays du roi Afron. Arrivés aux écuries royales de pierre blanche, Loup-gris dit au tsarévitch :

- Ivan, entre dans les écuries pendant que les gardiens dorment à poings fermés, prends le cheval à la crinière d'or. Mais attention ! Sa bride est accrochée au mur, n'y touche surtout pas, sinon gare à toi !

Ivan se glissa sans bruit dans les écuries, il menait déjà le cheval vers la sortie, quand, sur le mur blanc, il aperçut soudain la bride dorée. Il la désira si fort qu'il ne put résister ! Il la détacha de son clou, un bruit assourdissant retentit alors, car la bride était retenue par des cordes. Les gardes s'éveillèrent, se ruèrent sur lui, et le menèrent au roi Afron, qui l'interrogea.

- Oh, mon garçon, comment as-tu pu faire une chose pareille ? De quel pays viens-tu, qui est ton père, quel est ton nom ? Dis-le-moi !

Ivan Tsarévitch lui répondit :

- Je viens du royaume de Vyslav Andronovitch, je suis son fils et je m'appelle Ivan.

- Ô, jeune Ivan Tsarévitch ! Ce que tu viens de faire est-il digne d'un chevalier ? Pourquoi n'es-tu pas venu me trouver ? Je t'aurais donné mon cheval à la crinière d'or. Tu seras déshonoré quand je ferai savoir dans tout le pays que tu es malhonnête ! Maintenant, écoute-moi, Ivan, je te prends à mon service et tu partiras aux confins de la terre, tu traverseras trente contrées pour conquérir Hélène la très-belle. Je l'aime éperdument depuis bien longtemps, mais jamais je n'ai pu l'obtenir. Si tu parviens à me l'amener ici, je te pardonnerai ta faute et je te remettrai mon cheval solennellement. Mais si tu n'accomplis pas ta mission, tous les royaumes apprendront que tu n'es qu'un voleur, je le ferai savoir au monde entier.

Alors, Ivan promit de ramener la princesse Hélène et sortit en larmes du palais.

### Partie 3

Il rejoignit Loup-gris, lui raconta ce qui s'était passé.

- Oh, mon Ivan, étourdi ! Pourquoi ne m'as-tu pas écouté, pourquoi avoir touché à la bride dorée ?

- J'ai eu tort, dit Ivan, pardon Loup-gris.

- Bon, c'est fait ! Monte ! Enfourche Loup-gris, je vais t'emmener là où il te faut aller.

Ivan Tsarévitch enfourcha sa monture et, en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, ils étaient parvenus au pays de la princesse Hélène la très-belle. Devant la grille d'or qui entourait son jardin merveilleux, le loup dit au jeune homme :

- Ivan, descends, reviens en arrière sur la route, attends-moi au milieu du champ, là-bas, sous le chêne vert.

Le loup attendit près de la grille d'or que la princesse Hélène vienne dans son jardin. À l'heure où le soleil s'incline vers l'ouest, lorsque vient la fraîcheur, Hélène la très-belle vint se promener au jardin en compagnie de ses suivantes et des dames de sa cour. Elle passa tout près du loup, qui se jeta sur elle, l'enleva et détala sans demander son reste. Il rejoignit Ivan Tsarévitch sous le chêne vert du grand champ découvert et lui cria :

- Saute sur ma croupe, vite, monte !

Le tsarévitch l'enfourcha, et ils reprirent le chemin du royaume d'Afron.

Pendant ce temps, les suivantes et les belles dames avaient couru au palais chercher de l'aide, on avait poursuivi les fuyards, mais personne n'avait pu les rattraper.

Ivan Tsarévitch, tout en chevauchant Loup-gris, serrait contre son cœur la princesse Hélène ; il s'éprit d'elle et elle répondit à son amour. Quand il arriva au palais d'Afron, Ivan se mit à pleurer. Loup-gris lui demanda :

- Pourquoi pleures-tu, Ivan ?

- Mon ami, Loup-gris, comment pourrais-je ne pas me lamenter ? Je suis un fier gaillard et je brûle d'amour pour Hélène la très-belle. Pourtant, il me faut la donner au roi Afron en échange du cheval à la crinière d'or ! Si je ne conduis pas la princesse au roi, il me déshonorera dans tous les royaumes.

- Je t'ai déjà rendu bien des services, lui dit le loup, et cette fois encore, je vais t'aider. Écoute-moi bien Ivan : je vais prendre l'aspect d'Hélène la très-belle, et c'est moi que tu conduiras au roi Afron, mais il me prendra pour la véritable princesse ; toi tu partiras sur le cheval à la crinière d'or et, quand tu seras un peu éloigné, je demanderai au roi Afron la permission d'aller me promener dans les champs ; quand j'y serai parvenu avec mes suivantes et les dames du palais, souviens-toi de moi, et à nouveau je serai près de toi.

À ces mots, Loup-gris frappa la terre humide et prit l'aspect d'Hélène. Il ressemblait tant à la princesse qu'on pouvait les confondre ; Ivan le conduisit au palais du roi Afron, tandis qu'Hélène attendait en dehors de la ville.

Quand le roi le vit arriver avec la princesse, il se réjouit fort en son cœur d'obtenir ce trésor inestimable qu'il désirait depuis si longtemps. Il accueillit donc la fausse princesse et remit le cheval à la crinière d'or à Ivan. Celui-ci l'enfourcha et sortit de la ville ; il prit Hélène en croupe et ils partirent vers le pays du roi Dolmat. Pendant ce temps, chez Afron, Loup-gris se faisait passer pour la princesse, il attendit un jour, deux jours, trois jours, et le quatrième jour il vint demander au roi la permission d'aller se promener aux champs pour se distraire un peu. Afron s'exclama :

- Ah, ma princesse ! Ma si chère Hélène, pour toi, je ferai tout ce qui est en mon pouvoir, va te promener dans les vastes prairies !

Et il ordonna aussitôt aux dames du palais de l'accompagner.

Pendant ce temps, Ivan Tsarévitch faisait route avec Héléne, ils bavardaient si tendrement que le tsarévitch en avait presque oublié Loup-gris : « Tiens, mais où est mon Loup-gris ? » se demanda-t-il soudain. Dès qu'il l'évoqua, le loup apparut devant lui et dit :

- Monte sur ma croupe, Ivan, enfourche Loup-gris, Héléne chevauchera le cheval à la crinière d'or. Ils poursuivirent ainsi leur route vers le royaume de Dolmat. Le voyage dura longtemps, et lorsqu'ils parvinrent à quelques verstes de la ville, ils s'arrêtèrent. Ivan Tsarévitch s'adressa au loup.

- Mon ami, mon Loup-gris si cher, tu m'as rendu bien des services, aide-moi encore une fois : ne pourrais-tu prendre l'aspect du cheval à la crinière d'or, car je n'ai pas envie de m'en séparer.

Loup-gris frappa alors la terre humide et devint semblable au cheval à la crinière d'or. Ivan laissa Héléne dans une verte prairie, il enfourcha Loup-gris, qui avait pris la forme du cheval, et tous deux se rendirent au palais. Quand Dolmat les vit arriver, il en fut ravi. Il vint à leur rencontre et les accueillit dans la cour d'honneur de son palais. Il prit Ivan par la main droite et le conduisit dans les grandes salles de pierre blanche. Le roi Dolmat exultait, il donna la fête, et fit servir un banquet, on dressa les tables de chêne, et on les recouvrit de nappes brodées ; pendant deux jours, on but, on mangea, on s'amusa, on dansa, et le troisième jour, Dolmat confia à Ivan Tsarévitch l'Oiseau-de-feu dans sa cage dorée. Ivan les emporta hors de la ville, enfourcha le cheval à la crinière d'or, prit Héléne devant lui et ils se dirigèrent vers le pays de son père, le tsar Vyslav Andronovitch.

Le roi Dolmat, entre temps voulut monter son cheval à la crinière d'or, le faire galoper dans les champs : mais aussitôt lancé, le cheval jeta son cavalier à terre, prit la forme d'un loup, il rattrapa Ivan et lui cria :

- Ivan Tsarévitch ! Monte ! Enfourche Loup-gris, Héléne, elle, chevauchera le cheval à la crinière d'or.

Et c'est ainsi qu'ils poursuivirent leur route. Ils repassèrent à l'endroit où Loup-gris avait dévoré le cheval d'Ivan, le loup s'arrêta et dit :

- Ivan Tsarévitch, je t'ai servi fidèlement et sans jamais faillir. C'est là que j'ai déchiqueté ton cheval, et c'est là que je te reconduis aujourd'hui. Quitte Loup-gris, désormais tu monteras le cheval à la crinière d'or, il te mènera là où tu dois aller ; je ne suis plus ton serviteur. À ces mots, le loup gris se détourna et disparut ; Ivan pleura son Loup-gris, puis reprit la route, à cheval, sa belle princesse en croupe.

#### **Partie 4**

Le voyage dura ce qu'il devait durer ; à une vingtaine de verstes du royaume de son père, il s'arrêta et fit descendre Héléne. Les jeunes gens s'allongèrent sous un arbre pour se reposer de l'ardeur du soleil ; Ivan attacha le cheval à la crinière d'or, posa la cage dorée de l'oiseau près de lui. Allongés dans l'herbe douce, ils se parlèrent tendrement et s'endormirent profondément.

Les frères d'Ivan, Dimitri et Vassili, de retour au pays, passèrent en ce lieu. Ils avaient parcouru de nombreux royaumes sans trouver l'Oiseau-de-feu, ils revenaient chez leur père les mains vides ; ils virent par hasard leur frère Ivan endormi avec la belle princesse Héléne. À la vue du merveilleux cheval et de l'oiseau qu'ils convoitaient, une terrible jalousie s'empara des deux frères. Ils hésitèrent puis décidèrent de tuer leur cadet. Dimitri tira son épée du fourreau, il pourfendit Ivan Tsarévitch et le découpa en petits morceaux, puis il réveilla la belle princesse Héléne et lui posa des questions :

- Belle jeune fille ! De quel pays viens-tu, quel est ton nom ?



La jeune fille ouvrit les yeux et découvrit Ivan mort à ses côtés, elle fut prise d'une grande frayeur, et répondit en larmes :

- Je suis la princesse Hélène la très-belle ; Ivan Tsarévitch est venu me chercher, et vous lui avez infligé une mort atroce ! Si encore vous vous étiez battus, en chevaliers, dans un champ découvert, votre victoire aurait été plus honnête. Pourquoi l'avez-vous tué dans son sommeil ? Comme vous êtes lâches ! Un homme endormi est comme un homme déjà mort.

Alors, Dimitri Tsarévitch pointa son épée sur le cœur de la princesse Hélène et lui dit :

- Écoute, princesse ! Tu es maintenant entre nos mains ; nous allons te mener à notre père, le tsar Vyslav Andronovitch, tu lui diras que c'est nous qui sommes allés te chercher ainsi que le cheval et l'Oiseau-de-feu. Si tu ne répètes pas ces paroles, je te tuerais sans tarder.

La princesse, craignant de mourir, promit de répéter ce qu'ils voulaient. Alors Dimitri et Vassili tirèrent au sort pour savoir lequel aurait la princesse et lequel aurait le cheval. Le sort donna Hélène à Vassili, il la prit en croupe. Le cheval à la crinière d'or revint à Dimitri qui le monta. Il prit aussi l'Oiseau-de-feu pour le remettre à son père, le tsar Vyslav Andronovitch. Et ils se mirent en marche.

Ivan Tsarévitch gisait, mort, au milieu du champ. Trente jours passèrent, trente jours exactement, avant que Loup-gris courant les bois, flaire son odeur et le retrouve. Comment pourrait-il cette fois lui venir en aide, comment lui redonner la vie ? Un corbeau voletait au dessus du cadavre avec ses deux petits, ils descendaient déjà pour se nourrir de la chair d'Ivan. Loup-gris se cacha dans les buissons et, aussitôt que les oisillons se posèrent à terre et commencèrent à picorer le corps du tsarévitch, il surgit et se saisit d'un petit. Alors le père corbeau se posa à terre un peu plus loin et dit au loup :

- S'il te plait, Loup-gris ! Ne touche pas à mon enfant ; il ne t'a rien fait .

- Écoute-moi, corbeau, Voron Voronovitch ! Je ne lui ferai pas de mal, je le lâcherai sain et sauf si tu me rends un service : vole aux confins de la terre, traverse trente contrées et rapporte-moi de l'eau vive.

Le corbeau répondit au loup :

- Je vais te rendre ce service, mais épargne mon fils !

Le corbeau s'envola et bientôt on ne le vit plus. Le troisième jour, il revint et il rapportait deux flacons : l'un d'eau vive, l'autre d'eau morte. Il remit les fioles à Loup-gris, qui déchiqueta le petit corbeau en deux parties, l'aspergea d'eau morte, et le corps du petit corbeau se ressouda, puis il l'aspergea d'eau vive, l'oisillon tressaillit et s'envola. Alors, Loup-gris aspergea Ivan Tsarévitch d'eau morte, son corps se recomposa, puis il l'aspergea d'eau vive, et Ivan se leva en disant :

- Ah, comme j'ai dormi longtemps !

Le loup dit :

- Oui, Ivan, tu aurais même pu dormir éternellement, si je ne m'étais pas trouvé là ; car tes frères t'ont fait périr et ils ont emmené avec eux la princesse, le cheval et l'oiseau. À présent, cours vite au pays de ton père ; Vassili Tsarévitch, ton frère, doit se marier aujourd'hui avec ta belle princesse Hélène. Si tu veux arriver là-bas plus vite, enfourche Loup-gris : je t'y mènerai.

Ivan Tsarévitch enfourcha le loup et ils rejoignirent ensemble le pays de Vyslav Andronovitch. Dès qu'ils arrivèrent en ville, Ivan se rendit au palais, son frère Vassili était sur le point d'épouser Hélène : déjà les invités avaient pris place autour des tables. Ivan Tsarévitch passa la porte de la grande salle. Quand Hélène le vit entrer, elle courut à lui, baisa ses lèvres douces et s'écria :

- C'est lui mon bien-aimé, c'est Ivan Tsarévitch ; celui qui est assis à table est une canaille et un assassin !

Alors le tsar Vyslav Andronovitch se leva et interrogea Hélène pour comprendre ce qui s'était passé. Elle dit toute l'histoire, lui fit un récit précis ; le roi apprit comment Ivan Tsarévitch l'avait conquise, comment il s'était emparé du cheval à la crinière d'or, comment il avait acquis l'Oiseau-de-feu ; il découvrit que ses fils aînés avaient attaqué le cadet alors qu'il était endormi, et qu'ils avaient contraint la princesse à les suivre et à raconter au roi que Vassili et Dimitri avaient accompli tous les exploits qui revenaient à Ivan. Le tsar Vyslav, très courroucé, fit jeter les princes Dimitri et Vassili en prison.

Ivan, quant à lui, épousa la princesse Hélène, ils veillèrent sur leur amour, et gardèrent longtemps le plaisir de vivre ensemble.